

**ELEKTRILISED MEDITSIINISEADMED. OSA 2-54:
ERINÕUDED RADIOGRAAFIAS JA FLUOROSKOOPIAS
KASUTATAVATE RÖNTGENSEADMETE ESMASELE
OHUTUSELE JA OLULISTELE TOIMIMISNÄITAJATELE**

**Medical electrical equipment - Part 2-54: Particular
requirements for basic safety and essential
performance of X-ray equipment for radiography and
radioscopy**

EESTI STANDARDI EESSÕNA**NATIONAL FOREWORD**

See Eesti standard EVS-EN 60601-2-54:2009 sisaldab Euroopa standardi EN 60601-2-54:2009 ingliskeelset teksti.	This Estonian standard EVS-EN 60601-2-54:2009 consists of the English text of the European standard EN 60601-2-54:2009.
Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas.	This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation.
Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 18.09.2009.	Date of Availability of the European standard is 18.09.2009.
Standard on kättesaadav Eesti Standardikeskusest.	The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 11.040.50

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega:

Aru 10, 10317 Tallinn, Eesti; koduleht www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:

Aru 10, 10317 Tallinn, Estonia; homepage www.evs.ee; phone +372 605 5050; e-mail info@evs.ee

**Medical electrical equipment -
Part 2-54: Particular requirements
for the basic safety and essential performance of X-ray equipment
for radiography and radioscopy
(IEC 60601-2-54:2009)**

Appareils électromédicaux -
Partie 2-54: Exigences particulières
pour la sécurité de base
et les performances essentielles
des appareils à rayonnement X utilisés
pour la radiographie et la radioscopie
(CEI 60601-2-54:2009)

Medizinische elektrische Geräte -
Teil 2-54: Besondere Festlegungen
für die Sicherheit und die wesentlichen
Leistungsmerkmale
von Röntgeneinrichtungen
für Radiographie und Radioskopie
(IEC 60601-2-54:2009)

This European Standard was approved by CENELEC on 2009-08-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: Avenue Marnix 17, B - 1000 Brussels

Foreword

The text of document 62B/735/FDIS, future edition 1 of IEC 60601-2-54, prepared by SC 62B, Diagnostic imaging equipment, of IEC TC 62, Electrical equipment in medical practice, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as EN 60601-2-54 on 2009-08-01.

EN 60601-2-54 was developed for use with EN 60601-1:2006.

This European Standard supersedes EN 60601-2-7:1998, EN 60601-2-32:1994 and EN 60601-2-28:1993 (partially).

The following dates were fixed:

- | | | |
|--|-------|------------|
| – latest date by which the EN has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement | (dop) | 2010-05-01 |
| – latest date by which the national standards conflicting with the EN have to be withdrawn | (dow) | 2012-08-01 |

This European Standard has been prepared under a mandate given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association and covers essential requirements of EC Directive MDD (93/42/EEC). See Annex ZZ.

In this standard, the following print types are used:

- Requirements and definitions: roman type.
- *Test specifications: italic type.*
- Informative material appearing outside of tables, such as notes, examples and references: in smaller type. Normative text of tables is also in a smaller type.
- TERMS DEFINED IN CLAUSE 3 OF THE GENERAL STANDARD, IN THIS PARTICULAR STANDARD OR AS NOTED: SMALL CAPITALS.

In referring to the structure of this standard, the term

- “clause” means one of the seventeen numbered divisions within the table of contents, inclusive of all subdivisions (e.g. Clause 7 includes subclauses 7.1, 7.2, etc.);
- “subclause” means a numbered subdivision of a clause (e.g. 7.1, 7.2 and 7.2.1 are all subclauses of Clause 7).

References to clauses within this standard are preceded by the term “Clause” followed by the clause number. References to subclauses within this particular standard are by number only.

In this standard, the conjunctive “or” is used as an “inclusive or” so a statement is true if any combination of the conditions is true.

The verbal forms used in this standard conform to usage described in Annex H of the ISO/IEC Directives, Part 2. For the purposes of this standard, the auxiliary verb:

- “shall” means that compliance with a requirement or a test is mandatory for compliance with this standard;
- “should” means that compliance with a requirement or a test is recommended but is not mandatory for compliance with this standard;
- “may” is used to describe a permissible way to achieve compliance with a requirement or test.

An asterisk (*) as the first character of a title or at the beginning of a paragraph or table title indicates that there is guidance or rationale related to that item in Annex AA.

Annexes ZA and ZZ have been added by CENELEC.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60601-2-54:2009 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

In the official version, for Bibliography, the following notes have to be added for the standards indicated:

- | | |
|---------------------|---|
| [1] IEC 60627 | NOTE Harmonized as EN 60627:2001 (not modified). |
| [2] IEC 61267 | NOTE Harmonized as EN 61267:2006 (not modified). |
| [3] ISO 4090 | NOTE Harmonized as EN ISO 4090:2004 (not modified). |
| [10] IEC 60601-2-7 | NOTE Harmonized as EN 60601-2-7:1998 (not modified). |
| [11] IEC 60601-2-28 | NOTE Harmonized as EN 60601-2-28:1993 (not modified). |
| [12] IEC 60601-2-32 | NOTE Harmonized as EN 60601-2-32:1994 (not modified). |
| [13] IEC 60601-1-8 | NOTE Harmonized as EN 60601-1-8:2007 (not modified). |
| [14] IEC 60601-1-10 | NOTE Harmonized as EN 60601-1-10:2008 (not modified). |
| [15] IEC 60601-2-43 | NOTE Harmonized as EN 60601-2-43:2000 (not modified). |
-

Annex ZA (normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE When an international publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

Annex ZA of EN 60601-1:2006 applies, except as follows:

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
Replace the reference to IEC 60601-1-2 by:				
IEC 60601-1-2 (mod)	2007	Medical electrical equipment - Part 1-2: General requirements for basic safety and essential performance - Collateral Standard: Electromagnetic compatibility - Requirements and tests	EN 60601-1-2	2007
Replace the reference to IEC 60601-1-3 by:				
IEC 60601-1-3	2008	Medical electrical equipment - Part 1-3: General requirements for basic safety and essential performance - Collateral Standard: Radiation protection in diagnostic X-ray equipment	EN 60601-1-3	2008
Addition:				
IEC 60336	- ¹⁾	Medical electrical equipment - X-ray tube assemblies for medical diagnosis - Characteristics of focal spots	EN 60336	2005 ²⁾
IEC 60580	2000	Medical electrical equipment - Dose area product meters	EN 60580	2000
IEC/TR 60788	2004	Medical electrical equipment - Glossary of defined terms	—	—
IEC 60806	- ¹⁾	Determination of the maximum symmetrical radiation field from a rotating anode X-ray tube for medical diagnosis	EN 60806	2004 ²⁾
IEC 62220-1	2003	Medical electrical equipment - Characteristics of digital X-ray imaging devices - Part 1: Determination of the detective quantum efficiency	EN 62220-1	2004

¹⁾ Undated reference.

²⁾ Valid edition at date of issue.

Annex ZZ (informative)

Coverage of Essential Requirements of EC Directives

This European Standard has been prepared under a mandate given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association and within its scope the standard covers all relevant essential requirements as given in Annex I of the EC Directive 93/42/EEC.

Compliance with this standard provides one means of conformity with the specified essential requirements of the Directive concerned.

WARNING: Other requirements and other EC Directives may be applicable to the products falling within the scope of this standard.

CONTENTS

FOREWORD.....	4
INTRODUCTION.....	6
201.1 Scope, object and related standards	7
201.2 Normative references.....	8
201.3 Terms and definitions.....	9
201.4 General requirements	10
201.5 General requirements for testing of ME EQUIPMENT	11
201.6 Classification of ME EQUIPMENT and ME SYSTEMS.....	11
201.7 ME EQUIPMENT identification, marking and documents	11
201.8 Protection against electrical HAZARDS from ME EQUIPMENT	14
201.9 Protection against MECHANICAL HAZARDS of ME EQUIPMENT and ME SYSTEMS	17
201.10 Protection against unwanted and excessive radiation HAZARDS	21
201.11 Protection against excessive temperatures and other HAZARDS	21
201.12 Accuracy of controls and instruments and protection against hazardous outputs	22
201.13 HAZARDOUS SITUATIONS and fault conditions	22
201.14 PROGRAMMABLE ELECTRICAL MEDICAL SYSTEMS (PEMS).....	22
201.15 Construction of ME EQUIPMENT.....	22
201.16 ME SYSTEMS	22
201.17 Electromagnetic compatibility of ME EQUIPMENT and ME SYSTEMS	22
202 Electromagnetic compatibility – Requirements and tests	22
203 Radiation protection in diagnostic X-ray equipment.....	23
Annexes	58
Annex C (informative) Guide to marking and labelling requirements for ME EQUIPMENT and ME SYSTEMS.....	59
Annex AA (informative) Particular guidance and rationale.....	61
Bibliography.....	64
Index of defined terms used in this particular standard.....	65
Figure 203.101 – Zone of EXTRA-FOCAL RADIATION	41
Figure 203.102 – Discrepancies in covering the IMAGE RECEPTION AREA.....	43
Figure 203.103 – Discrepancies in visual indication of the X-RAY FIELD	47
Figure 203.104 – Testing for STRAY RADIATION (X-RAY BEAM horizontal with X-RAY SOURCE ASSEMBLY below the PATIENT SUPPORT)	55
Figure 203.105 – Testing for STRAY RADIATION (X-RAY BEAM vertical with X-RAY SOURCE ASSEMBLY below the PATIENT SUPPORT)	55
Figure 203.106 – Testing for STRAY RADIATION (X-RAY BEAM horizontal with X-RAY SOURCE ASSEMBLY above the PATIENT SUPPORT)	56
Figure 203.107 – Testing for STRAY RADIATION (X-RAY BEAM vertical with X-RAY SOURCE ASSEMBLY above the PATIENT SUPPORT).....	57
Table 201.101 – Distributed ESSENTIAL PERFORMANCE requirements	10
Table 203.101 – Tests for verifying reproducibility and linearity	29

Table 203.102 – Loadings for testing AUTOMATIC EXPOSURE CONTROLS.....	31
Table 203.103 – ATTENUATION for the measurement of AIR KERMA	33
Table 203.104 – ATTENUATION EQUIVALENT of items in the X-RAY BEAM.....	49
Table 203.105 – Application categories	51
Table 203.106 – Requirements for PRIMARY PROTECTIVE SHIELDING	51
Table 203.107 – STRAY RADIATION in SIGNIFICANT ZONES OF OCCUPANCY	53
Table 201.C.101 – Marking on the outside of ME EQUIPMENT or its parts	59
Table 201.C.102 – Subclauses requiring statements in ACCOMPANYING DOCUMENTS.....	59

INTRODUCTION

This particular standard has been prepared to provide, based on IEC 60601-1:2005 (third edition) and its collaterals, a complete set of safety requirements for ME EQUIPMENT for RADIOGRAPHY and RADIOSCOPY. While the previously existing standards for such equipment were dedicated to components and subsystems, this particular standard addresses the system level of X-RAY EQUIPMENT, which consists of a combination of an X-RAY GENERATOR, ASSOCIATED EQUIPMENT and ACCESSORIES. Component functions are addressed as far as necessary.

The minimum safety requirements specified in this particular standard are considered to provide for a practical degree of safety in the operation of ME EQUIPMENT for RADIOGRAPHY and RADIOSCOPY. Requirements for additional provisions for ME EQUIPMENT for interventional applications are covered by IEC 60601-2-43.

MEDICAL ELECTRICAL EQUIPMENT –

Part 2-54: Particular requirements for the basic safety and essential performance of X-ray equipment for radiography and radioscopy

201.1 Scope, object and related standards

Clause 1 of the general standard¹⁾ applies, except as follows:

201.1.1 Scope

Replacement:

This International Standard applies to the BASIC SAFETY and ESSENTIAL PERFORMANCE of ME EQUIPMENT and ME SYSTEMS intended to be used for projection RADIOGRAPHY and RADIOSCOPY. IEC 60601-2-43 applies to ME EQUIPMENT and ME SYSTEMS intended to be used for interventional applications and refers to applicable requirements in this particular standard.

ME EQUIPMENT and ME SYSTEMS intended to be used for bone or tissue absorption densitometry, computed tomography, mammography or dental applications are excluded from the scope of this International Standard. The scope of this International Standard also excludes radiotherapy simulators.

If a clause or subclause is specifically intended to be applicable to ME EQUIPMENT only, or to ME SYSTEMS only, the title and content of that clause or subclause will say so. If that is not the case, the clause or subclause applies both to ME EQUIPMENT and to ME SYSTEMS, as relevant.

NOTE Taking into account economic and social factors, the scope of this particular standard includes ME EQUIPMENT intended to be used for DIRECT RADIOSCOPY. In some countries examinations performed with DIRECT RADIOSCOPY are prohibited.

201.1.2 Object

Replacement:

The object of this particular standard is to establish particular BASIC SAFETY and ESSENTIAL PERFORMANCE requirements for ME EQUIPMENT and ME SYSTEMS for RADIOGRAPHY and RADIOSCOPY.

201.1.3 Collateral standards

Addition:

This particular standard refers to those applicable collateral standards that are listed in Clause 2 of the general standard and Clause 201.2 of this particular standard.

IEC 60601-1-2 and IEC 60601-1-3 apply as modified in Clauses 202 and 203 respectively. IEC 60601-1-8 and IEC 60601-1-10 do not apply. All other published collateral standards in the IEC 60601-1 series apply as published.

¹⁾ The general standard is IEC 60601-1:2005, *Medical electrical equipment – Part 1: General requirements for basic safety and essential performance*